

*LISTE COMPARATIVE DES OISEAUX DE SAINT PIERRE ET MIQUELON ET DE TERRE-NEUVE.*

Pour Terre-Neuve, cette liste est établie à partir de la « Check-list of the birds of insular NEWFOUNDLAND and its continental shelf waters » de Bruce Mactavish et al, à jour au 31 juillet 2003

Pour l'Archipel, la « Liste comparative des oiseaux de St. Pierre et Miquelon et de Terre-Neuve (1986) » a servi de base à laquelle viennent s'ajouter les observations récentes jusqu'au **31 décembre 2008**. Le statut des espèces a été entièrement revu fin 2006.

Les noms français proviennent tous de l'appendice de la « Check-List of North American Birds » publiée en 1998 par l'American Ornithologists' Union, 7e édition, 829 pages \*

Les noms anglais sont identiques à ceux de la liste des oiseaux de Terre-Neuve (2003).

La nomenclature, les noms anglais et scientifiques sont en conformité avec la liste de l'A.O.U. (en français U.O.A : Union des Ornithologues Américains), 7ème édition

**337** espèces ont été observées dans l'Archipel et **381** pour Terre-Neuve (incluant pour l'archipel 2 sous-espèces et pour Terre-Neuve trois).

Pour mettre en évidence les changements survenus dans le statut des espèces, nous avons maintenu la colonne nommée maintenant " SPM ancien statut" et volontairement grisée pour éviter les confusions

Abréviations utilisées :

FRÉQUENCE:

C : COMMUNE - Peut être trouvée quotidiennement en saison et habitat appropriés.

c : PEU COMMUNE - Peut ne pas être trouvée quotidiennement néanmoins mensuellement en saison/habitat appropriés, Peut être localement commune.

c\* : PEU COMMUNE - Peut ne pas être trouvée mensuellement, néanmoins annuellement en saison/habitat appropriés, peut être localement peu commune.

X : RARE - Peut ne pas être trouvée chaque année bien qu'apparemment présente régulièrement en très petit nombre.

X\* : TRÈS RARE - 3 observations ou moins.

\*: après le nom de l'espèce indique une unique observation dans l'Archipel.

STATUT:

N : NICHEUSE - reproduction prouvée régulière.

n - pour SPM : reproduction occasionnelle ou récente.

n - pour NFLD: si la reproduction est moins importante que ne le laisserait supposer les indications de présence à cette époque.

R : RÉSIDENTE - non migratrice, ou observée tout au long de l'année.

E : ÉRUPTIVE - beaucoup plus abondante certaines années.

V : ÉGARÉE - erratique, en dehors de son aire de distribution normale

I: INTRODUITE - à Terre-Neuve et/ou dans l'Archipel.

\*\* / ÉTEINT - Lagopède des saules : indigène et résident à Terre-Neuve. Éteint sur l'Archipel

SAISONS: - identiques à celles du calendrier; une minuscule signale la rareté relative de l'espèce à la saison désignée.

P : PRINTEMPS; E : Été; AU : Automne; H : Hiver.

Participants pour Terre-Neuve : Bruce Mactavish, John E. Maunder, William A. Montevecchi, John Wells.

Participants pour St. Pierre & Miquelon : Patrick Boez, Roger Etcheberry et Patrick Hacala.

Note : Les noms figurant ci-dessus sont ceux des personnes ayant contribué à l'élaboration de ce répertoire

Le nombre d'observateurs, passés et présents serait beaucoup trop important pour y figurer, qu'ils soient ici encore une fois remerciés. Continuez de collaborer pour, encore et toujours, améliorer nos connaissances.

Roger Etcheberry, Miquelon, fin décembre 2008. Commentaires suggestions et corrections : <[Rettebe@cheznoo.net](mailto:Rettebe@cheznoo.net)>>

AOU	NOM FRANCAIS	NOM ANGLAIS	NOM SCIENTIFIQUE	SPM 2008	SPM : ancien statut	Terre-Neuve
	<b>PLONGEONS (HUARIS)</b>	<b>LOONS</b>				
5	Plongeon Catmarin	Red-throated Loon	<i>Gavia stellata</i>	cNPEAUh	cNPEAU	cnPEAUh
15	Plongeon arctique	Pacific Loon	<i>Gavia pacifica</i>	?	?	X*VH
20	Plongeon Huard	Common Loon	<i>Gavia immer</i>	CPeAUH	CPeAUH	CNR
	<b>GRÈBES</b>	<b>GREBES</b>				
30	Grèbe sp.	Grebe (Little or least)		?	?	----
35	Grèbe à bec bigarré	Pied-billed Grebe	<i>Podilymbus podiceps</i>	XpeAUh	XAUh	c*npeAUh
45	Grèbe esclavon	Horned Grebe	<i>Podiceps auritus</i>	XAUH	X*AUH	XPeAUH
50	Grèbe jougris	Red-necked Grebe	<i>Podiceps grisegena</i>	CPauH	CPauH	cPAUH
55	Grèbe à cou noir *	Eared grebe *	<i>Podiceps nigricollis</i>	X*VAUh	X*VAU	----
	<b>ALBATROS</b>	<b>ALBATROSS</b>				
80	Albatros à sourcils noirs	Black-browed Albatross	<i>Thalassarche melanophris</i>	?	?	----
	<b>FULMARS ET PUFFINS</b>	<b>FULMAR &amp; SHEARWATERS</b>				
110	Fulmar boréal	Northern Fulmar	<i>Fulmarus glacialis</i>	CPEAUh	CPEAUh	CnR
118	Pétrel gongon *	Fea's Pétrel *	<i>Pterodroma feae</i>	X*VE	----	X*VE
200	Puffin cendré *	Cory's Shearwater *	<i>Calonectris diomedea</i>	X*VE	X*VE	c*E
215	Puffin majeur	Greater Shearwater	<i>Puffinus gravis</i>	CPEAU	CPEAU	CPEAU
230	Puffin fuligineux	Sooty Shearwater	<i>Puffinus griseus</i>	CPEAU	CPEAU	CPEAU
245	Puffin des Anglais	Manx Shearwater	<i>Puffinus puffinus</i>	CPEAU	cpEAU	cnPEAU
	<b>OCÉANITES</b>	<b>STORM-PETRELS</b>				
270	Océanite de Wilson	Wilson's Storm-Petrel	<i>Oceanites oceanicus</i>	X*EAU	X*EAU	cpEau
290	Océanite cul-blanc	Leach's Storm-Petrel	<i>Oceanodroma leucorhoa</i>	CNPEAU	CNPEAU	CNPEAU
	<b>FOUS</b>	<b>GANNETS</b>				
375	Fou de Bassan	Northern Gannet	<i>Morus bassanus</i>	CPEAUh	CPEAU	CNPEAUh
	<b>PÉLICANS</b>	<b>PELICANS</b>				
380	Pélican d'Amérique	American White Pelican	<i>Pelecanus erythrorhynchos</i>	X*VEAU	X*VAU	X*VEAU
385	Pélican brun	Brown Pelican	<i>Pelecanus occidentalis</i>	----	----	X*VE
	<b>CORMORANS</b>	<b>CORMORANTS</b>				
400	Cormoran à aigrettes	Double-crested Cormorant	<i>Phalacrocorax auritus</i>	CNPEAUh	cNPEAUh	cnPEAUh
405	Grand Cormoran	Great Cormorant	<i>Phalacrocorax carbo</i>	CNR	CNR	cBR
	<b>FRÉGATES</b>	<b>FRIGATEBIRDS</b>				
425	Frégate superbe	Magnificent Frigatebird	<i>Fregata magnificens</i>	X*VAU	X*VAU	X*VPE
	<b>HÉRONS</b>	<b>HERONS</b>				
445	Butor d'Amérique	American Bittern	<i>Botaurus lentiginosus</i>	cnPeAU	cnPeAU	cnPEAU
455	Petit Blongios	Least Bittern	<i>Ixobrychus exilis</i>	X*VPAU	X*VP	XVPEAU
475	Grand Héron	Great Blue Heron	<i>Ardea herodias</i>	c*PeAUh	c*PeAU	c*PEAUh
480	Héron cendré	Grey Heron	<i>Ardea cinerea</i>	----	----	X*VAU

490	Grande Aigrette	Great Egret	<i>Ardea alba</i>	XVPeAUh	X*VPeau	XVPEAUh
500	Aigrette garzette *	Little Egret	<i>Egretta garzetta</i>	X*VP	X*VP	XVP
510	Aigrette neigeuse	Snowy Egret	<i>Egretta thula</i>	XVPAU	XVPau	XVPEAUh
515	Aigrette bleue	Little Blue Heron	<i>Egretta caerulea</i>	XVPeAU	XVPe	XVPEAU
520	Aigrette tricolore	Tricolored Heron	<i>Egretta tricolor</i>	XVP	X*VP	X*VPE
530	Héron garde-boeufs	Cattle Egret	<i>Bubulcus ibis</i>	XVPeAU	XVPEAU	XVpEAU
535	Héron vert	Green Heron	<i>Butorides virescens</i>	XVpeAU	XVpeAU	XVpEAU
555	Bihoreau gris	Black-crowned Night-Heron	<i>Nycticorax nycticorax</i>	XVPau	XVP	XVPeH
560	Bihoreau violacé	Yellow-crowned Night-Heron	<i>Nyctanassa violacea</i>	XVPeAUh	XVPEAUh	XVpEAU

	<b>IBIS</b>	<b>IBISES</b>				
570	Ibis blanc	White Ibis	<i>Eudocimus albus</i>	-----	-----	X*VP
580	Ibis falcinelle	Glossy Ibis	<i>Plegadis falcinellus</i>	XVPeAU	XVPeau	XVPeau

	<b>VAUTOURS AMÉRICAINS</b>	<b>AMERICAN VULTURES</b>				
620	Urubu à tête rouge	Turkey Vulture	<i>Cathartes aura</i>	-----	-----	X*VPEAU

	<b>FLAMANTS</b>	<b>FLAMINGOS</b>				
640	Flamant rose	Greater Flamingo	<i>Phoenicopterus ruber</i>	-----	-----	X*VAU

	<b>OIES, CYGNES &amp; CANARDS - GEESE, SWANS &amp; DUCKS</b>					
670	Oie à bec court	Pink-footed Goose	<i>Anser brachyrhynchus</i>	-----	-----	XVP
675	Oie rieuse *	Greater white-fronted Goose *	<i>Anser albifrons</i>	X*VAU	X*VAU	XVpAU
690	Oie des neiges	Snow Goose	<i>Chen caerulescens</i>	XVpeAUh	X*VEAUh	XVPeAUh
700	Bernache du Canada	Canada Goose	<i>Branta canadensis</i>	CNPEAUh	CNPeAUH	CNPEAUh
710	Bernache cravant	Brant	<i>Branta bernicla</i>	XVeAU	X*VeAU	XVPeAU
715	Bernache nonnette	Barnacle Goose	<i>Branta leucopsis</i>	-----	-----	X*VEAU
730	Cygne siffleur	Tundra Swan	<i>Cygnus columbianus</i>	X*VAU	X*VAU	X*VAU
755	Canard branchu	Wood Duck	<i>Aix sponsa</i>	c*PeAUh	c*PAU	c*PeAUh
760	Canard chipeau	Gadwall	<i>Anas strepera</i>	XVPeAU	X*VE	XPeAUh
770	Canard siffleur	Eurasian Wigeon	<i>Anas penelope</i>	XVPAU	XVeAU	c*PeAUH
775	Canard d'Amérique	American Wigeon	<i>Anas americana</i>	cnPeAUh	c*npeAUh	cnPEAUh
780	Canard noir	American Black Duck	<i>Anas rubripes</i>	CNPeAUH	CNPeAUH	CNPEAUH
785	Canard colvert	Mallard	<i>Anas platyrhynchos</i>	c*nPeAUH	c*nPeAUh	c*NPEAUH
810	Sarcelle à ailes bleues	Blue-winged Teal	<i>Anas discors</i>	c*nPeAUh	cnPeau	c*NPEAU
820	Canard souchet	Northern Shoveler	<i>Anas clypeata</i>	XVnPeAUh	XVnPeAU	c*nPEAU
830	Canard pilet	Northern Pintail	<i>Anas acuta</i>	CNPeAUh	CNPeAUh	cnPEAUh
835	Sarcelle d'été *	Garganey *	<i>Anas querquedula</i>	X*VP	-----	X*VP
845	Sarcelle d'hiver	Green-winged Teal	<i>Anas crecca</i>	CNPeAUh	CNPeAUh	CNPEAUh
846	Sarcelle d'hiver (Eur.)	Green-winged Teal, (Eur.)	<i>Anas crecca</i>	XVPH	X*VH	XVPAUH
850	Fuligule à dos blanc	Canvasback	<i>Aythya valisineria</i>	X*VPAUH	X*VAUH	X*VPEAU
855	Fuligule à tête rouge	Redhead	<i>Aythya americana</i>	X*VPAU	X*VP	X*VPE
865	Fuligule à collier	Ring-necked Duck	<i>Aythya collaris</i>	c*nPeAUh	c*nPAU	CNPEAUh
870	Fuligule morillon	Tufted Duck	<i>Aythya fuligula</i>	-----	-----	XVPAUH
875	Fuligule milouinan	Greater Scaup	<i>Aythya marila</i>	CnPeAUH	c*npeAUh	cNR
880	Petit Fuligule	Lesser Scaup	<i>Aythya affinis</i>	XPAUH	X*VPAU	c*PeAUh
895	Eider à tête grise	King Eider	<i>Somateria spectabilis</i>	XPAUH	c*pH	cPAUH
900	Eider à duvet	Common Eider	<i>Somateria mollissima</i>	CPeAUH	CPeAUH	CnR
905	Arlequin plongeur	Harlequin Duck	<i>Histrionicus histrionicus</i>	cPeAUH	c*pauh	c*nPeAUH
915	Macreuse à front blanc	Surf Scoter	<i>Melanitta perspicillata</i>	cPAUH	c*pAUh	cpEAUh
920	Macreuse brune	White-winged Scoter	<i>Melanitta fusca</i>	cPeAUH	cpeAUH	cPEAUh
925	Macreuse noire	Black Scoter	<i>Melanitta nigra</i>	cpeAUH	cpAUH	cnPeAUH
930	Harelda Kakawi	Long-tailed duck	<i>Clangula hyemalis</i>	CPeAUH	CPAUH	CPeAUH
935	Petit Garrot	Bufflehead	<i>Bucephala albeola</i>	XpeAUh	XpAUh	c*PeAUH
940	Garrot à oeil d'or	Common Goldeneye	<i>Bucephala clangula</i>	CPeAUH	CPAUH	CNR

945	Garrot d'Islande	Barrow's Goldeneye	<i>Bucephala islandica</i>	X*AUH	-----	c*PAUH
955	Harle couronné	Hooded Merganser	<i>Lophodytes cucullatus</i>	XPAUH	XVPauH	XnpeAUH
960	Grand Harle	Common Merganser	<i>Mergus merganser</i>	XPeAUH	XPAUH	cNR
965	Harle huppé	Red-breasted Merganser	<i>Mergus serrator</i>	CNR	CNR	CNR
975	Erismature rousse	Ruddy Duck	<i>Oxyuria jamaicensis</i>	X*VAU	X*VAU	XVeAUH

<b>BALBUZARD, AIGLES, BUSES - OSPREY, EAGLES &amp; HAWKS</b>						
980	Balbusard pêcheur	Osprey	<i>Pandion haliaetus</i>	c*PEAU	c*PEAU	CNPEau
995	Milan à queue fourchue	Swallow-tailed Kite	<i>Elanoides forficatus</i>	X*VPE	X*VP	-----
1035	Pygargue à tête blanche	Bald Eagle	<i>Haliaeetus leucocephalus</i>	CNR	cNR	cNR
1055	Busard Saint-Martin	Northern Harrier	<i>Circus cyaneus</i>	CnpEAUh	CnpEAU	cNPEAUH
1070	Epervier brun	Sharp-shinned Hawk	<i>Accipiter striatus</i>	CpeAUh	CpeAUh	cnPeAUH
1075	Epervier de Cooper	Cooper's Hawk	<i>Accipiter cooperii</i>	?	?	X*VAUH
1090	Autour des palombes	Northern Goshawk	<i>Accipiter gentilis</i>	cNR	c*npeAUh	cNPEAUH
1180	Buse de Swainson	Swainson's Hawk	<i>Buteo swainsoni</i>	-----	-----	X*VAU
1200	Buse à queue rousse	Red-tailed Hawk	<i>Buteo jamaicensis</i>	-----	-----	XVPEAUH
1210	Buse pattue	Rough-legged Hawk	<i>Buteo lagopus</i>	cNPEAUh	cNR	cNPEAUH
1225	Aigle royal	Golden Eagle	<i>Aquila chrysaetos</i>	X*VPAU	X*Vpau	XVpeAUH

<b>FAUCONS</b>		<b>FALCONS</b>				
1290	Crécerelle d'Amérique	American Kestrel	<i>Falco sparverius</i>	cpeAUh	cpAUh	c*NPEAUH
1295	Faucon émerillon	Merlin	<i>Falco columbarius</i>	CNPEAUh	CNPEAUh	cNPEAUH
1320	Faucon gerfaut	Gyrfalcon	<i>Falco rusticolus</i>	XVAUH	X*Vauh	c*PeAUH
1325	Faucon pèlerin	Peregrine Falcon	<i>Falco peregrinus</i>	c*PeAUH	c*pAUh	c*PEAUH

<b>GELINOTTES, TETRAS, LAGOPÈDES - GROUSE &amp; PTARMIGANS</b>						
1435	Gelinotte huppée	Ruffed Grouse	<i>Bonasa umbellus</i>	éteint	XNRI	CNRI
1445	Tétras du Canada	Spruce Grouse	<i>Falcipennis canadensis</i>	-----	-----	cNRI
1450	Lagopède des saules	Willow Ptarmigan	<i>Lagopus lagopus</i>	éteint	éteint	CNR
1455	Lagopède alpin	Rock Ptarmigan	<i>Lagopus mutus</i>	-----	-----	cNR

<b>RALES, TALÈVES &amp; FOULQUES - RAILS, GALLINULES &amp; COOTS</b>						
1610	Râle jaune *	Yellow Rail *	<i>Coturnicops noveboracensis</i>	X*VAU	X*VAU	-----
1640	Râle des genêts *	Corn Crane *	<i>Crex crex</i>	X*VAU	X*VAU	X*VAU
1645	Râle gris	Clapper Rail	<i>Rallus longirostris</i>	-----	-----	XVAU
1650	Râle élégant	King Rail	<i>Rallus elegans</i>	?	?	X*VAU
1655	Râle de Virginie	Virginia Rail	<i>Rallus limicola</i>	X*VAU	XAU	XnpEAUh
1685	Marouette de Caroline	Sora	<i>Porzana carolina</i>	XpEAUh	Xeauh	c*NPEAUH
1715	Talève violacée	Purple Gallinule	<i>Porphyryla martinica</i>	X*VEAUH	X*VEh	XVPAUH
1725	Gallinule poule-d'eau	Common Moorhen	<i>Gallinula chloropus</i>	XVEAU	XVAU	XVAUh
1726	Talève poule sultane	Purple Gallinule (European)		?	?	-----
1730	Foulque macroule	Eurasian Coot	<i>Fulica atra</i>	-----	-----	X*VAU
1740	Foulque d'Amérique	American Coot	<i>Fulica americana</i>	c*PeAUH	c*PEAU	c*peAUH

<b>GRUES</b>		<b>CRANES</b>				
1765	Grue du Canada	Sandhill Crane	<i>Grus canadensis</i>	X*VPE	X*VPE	XVPEAUH

<b>PLUVIERS</b>		<b>PLOVERS</b>				
1790	Vanneau huppé	Northern Lapwing	<i>Vanellus vanellus</i>	X*VAUH	XVH	XVpAUH
1800	Pluvier argenté	Black-bellied Plover	<i>Pluvialis squatarola</i>	CpEAUh	CpEAU	CpEAUw
1805	Pluvier doré	European Golden-Plover	<i>Pluvialis apricaria</i>	X*VP	X*VP	XVPe
1810	Pluvier bronzé	American Golden-Plover	<i>Pluvialis dominica</i>	CpEAU	CEAU	cpEAU

1840	Pluvier Grand Gravelot	Common Ringed Plover	<i>Charadrius hiaticula</i>	?	?	X*VE
1845	Pluvier semipalmé	Semipalmated Plover	<i>Charadrius semipalmatus</i>	CNpEAU	CNpEAU	CnpEAU
1850	Pluvier siffleur	Piping Plover	<i>Charadrius melodus</i>	c*NPE	Xnpe	c*NPE
1860	Pluvier kildir	Killdeer	<i>Charadrius vociferus</i>	c*nPeAUH	c*nPeAUH	c*NPEAUh

	<b>HUITRIERS</b>	<b>OYSTERCATCHERS</b>				
1875	Huitrier-pie (amér. ou europ.)	Oystercatcher (Amer. or Europ)	<i>Haematopus sp</i>	?	?	----
1875	Huitrier pie	Eurasian Oystercatcher	<i>Haematopus ostralegus</i>	----	----	X*VP

	<b>ECHASSES</b>	<b>STILTS</b>				
1900	Echasse d'Amérique	Black-necked Stilt	<i>Himantopus mexicanus</i>	----	----	X*VE
1905	Avocette d'Amérique	American Avocet	<i>Recurvirostra americana</i>	X*VEAU	X*VE	XVpE

	<b>BECASSEUX &amp; PHALAROPES - SANDPIPERS &amp; PHALAROPES</b>					
1920	Chevalier aboyeur	Common Greenshank	<i>Tringa nebularia</i>	X*VP	X*VP	X*VPEAUH
1925	Grand Chevalier	Greater Yellowlegs	<i>Tringa melanoleuca</i>	CpEAU	CpEAU	CNPEAUh
1930	Petit Chevalier	Lesser Yellowlegs	<i>Tringa flavipes</i>	cpEAU	c*pEAU	cpEau
1940	Chevalier Gambette	Common Redshank	<i>Tringa totanus</i>	?	?	X*VPH
1945	Chevalier arlequin	Spotted Redshank	<i>Tringa erythropus</i>	----	----	X*VPAU
1950	Chevalier sylvain	Wood Sandpiper	<i>Tringa glaerola</i>	----	----	X*VAU
1960	Chevalier solitaire	Solitary Sandpiper	<i>Tringa solitaria</i>	XPEAU	XPEAU	XpEau
1965	Chevalier semipalmé	Willet	<i>Catoptrophorus semipalmat</i>	XPEAU	XPeAU	c*nPeAU
1985	Chevalier grivelé	Spotted Sandpiper	<i>Actitis macularia</i>	CNPEAU	CNPEAU	CNPEAU
1995	Maubèche des champs	Upland Sandpiper	<i>Bartramia longicauda</i>	XVPeAU	X*VPAU	X*VAU
2005	Courlis esquimau	Eskimo Curlew	<i>Numenius borealis</i>	----	----	éteint ?
2010	Courlis corlieu	Whimbrel	<i>Numenius phaeopus</i>	CpEau	CpEAU	cEau
2011	Courlis corlieu européen	(Whimbrel, Eur.)	<i>Numenius phaeopus</i>	XVPe	X*VPE	XVPE
2030	Courlis cendré	Eurasian Curlew	<i>Numenius arquata</i>	----	----	X*VH
2035	Courlis à long bec *	Long-billed Curlew *	<i>Numenius americanus</i>	X*VE	X*VE	----
2040	Barge à queue noire	Black-tailed Godwit	<i>Limosa limosa</i>	X*VPE	X*VP	XVPhau
2045	Barge hudsonienne	Hudsonian Godwit	<i>Limosa haemastica</i>	c*eAU	XEAU	c*EAU
2050	Barge rousse	Bar-tailed Godwit	<i>Limosa lapponica</i>	X*VP	X*VP	X*VAU
2055	Barge marbrée	Marbled Godwit	<i>Limosa fedoa</i>	X*VAU	X*VAU	X*VP
2060	Tournepierrre à collier	Ruddy Turnstone	<i>Arenaria interpres</i>	CpEAUh	CpEAUh	CpEAUh
2080	Bécasseau maubèche	Red Knot	<i>Calidris canutus</i>	CeAUh	ceAUh	cpEauh
2085	Bécasseau sanderling	Sanderling	<i>Calidris alba</i>	CpEAUh	CpEAUh	CpEAUh
2090	Bécasseau semipalmé	Semipalmated Sandpiper	<i>Calidris pusilla</i>	CpEAU	CpEAU	CpEAU
2095	Bécasseau d'Alaska *	Western Sandpiper *	<i>Calidris mauri</i>	X*VAU	X*VAU	X*VE
2100	Bécasseau à col roux *	Red-necked Stint *	<i>Calidris ruficollis</i>	X*VE	X*VE	----
2120	Bécasseau minuscule	Least Sandpiper	<i>Calidris minutilla</i>	CNPEAU	CNPEAU	CNPEAU
2125	Bécasseau à croupion blanc	White-rumped Sandpiper	<i>Calidris fuscicollis</i>	CpEAU	CpEAU	CpEAUh
2130	Bécasseau de Baird	Baird's Sandpiper	<i>Calidris bairdii</i>	XEAU	X*EAU	XEAU
2135	Bécasseau à poitrine cendrée	Pectoral Sandpiper	<i>Calidris melanotos</i>	cpEAU	ceAU	cpEAU
2145	Bécasseau violet	Purple Sandpiper	<i>Calidris maritima</i>	CpAUH	cpAUH	cPeAUH
2155	Bécasseau variable	Dunlin	<i>Calidris alpina</i>	CpeAUh	cpAUh	cpEAU
2160	Bécasseau cocorli	Curlew Sandpiper	<i>Calidris ferruginea</i>	X*VPAU	X*VPAU	X*VpEau
2165	Bécasseau à échasses	Stilt Sandpiper	<i>Calidris himantopus</i>	X*VE	X*VE	XEAU
2180	Bécasseau roussâtre	Buff-breasted Sandpiper	<i>Tryngites subruficollis</i>	Xp?Eau	X*p?EAU	XEAU
2185	Combattant varié	Ruff	<i>Philomachus pugnax</i>	XVPEAU	X*VPE	XVPEAUH
2190	Bécassin roux	Short-billed Dowitcher	<i>Limnodromus griseus</i>	cpEAU	cEAU	cpEau
2205	Bécassine de Wilson	Wilson's Snipe	<i>Gallinago gallinago</i>	CNPEAUh	CNPEAUh	CNPEAUh
2215	Bécasse des bois	Eurasian Woodcock	<i>Scolopax rusticola</i>	----	----	X*VH
2220	Bécasse d'Amérique	American Woodcock	<i>Scolopax minor</i>	XnPeAU	XnPeAU	XNPEAUh
2225	Phalarope de Wilson	Wilson's Phalarope	<i>Phalaropus tricolor</i>	XVpEau	XVPE	XPEAU
2230	Phalarope à bec étroit	Red-necked Phalarope	<i>Phalaropus lobatus</i>	c*peAU	c*PE	cpEau
2235	Phalarope à bec large	Red Phalarope	<i>Phalaropus fulicaria</i>	c*PEAU	c*PEAU	cpEAU

	<b>LABBES, GOÉLANDS, STERNES ET BEC-EN-CISEAUX - SKUAS, GULLS, TERNS &amp; SKIMMERS</b>					
2245	Grand Labbe	Great Skua	<i>Catharacta skua</i>	c*PEAU	cE	cpEAUh
2250	Labbe de McCormick *	South Polar Skua *	<i>Catharacta maccormicki</i>	X*E	X*E	c*E
2255	Labbe pomarin	Pomarine Jaeger	<i>Stercorarius pomarinus</i>	cpEau	cEau	CPEAU
2260	Labbe parasite	Parasitic Jaeger	<i>Stercorarius parasiticus</i>	cPEau	cPE	CPEau
2265	Labbe à longue queue	Long-tailed Jaeger	<i>Stercorarius longicaudus</i>	cPEau	cpE	cPEau
2270	Mouette atricille	Laughing Gull	<i>Larus atricilla</i>	XVPEAU	XVPE	XVPEAU
2275	Mouette de Franklin	Franklin's Gull	<i>Larus pipixcan</i>	X*VAU	X*VAU	XVPEAUh
2280	Mouette pygmée	Little Gull	<i>Larus minutus</i>	X*VE	X*VE	XVPEAUH
2285	Mouette rieuse	Black-headed Gull	<i>Larus ridibundus</i>	cPeauH	cPeauH	cnPeAUH
2290	Mouette de Bonaparte	Bonaparte's Gull	<i>Larus philadelphia</i>	XVPEAUH	X*VpH	XpEauh
2310	Goéland à queue noire	Black-tailed Gull	<i>Larus crassirostris</i>	-----	-----	X*VP
2315	Goéland cendré	Mew Gull	<i>Larus canus</i>	X*VPH	X*VP	XPeAUH
2320	Goéland à bec cerclé	Ring-billed Gull	<i>Larus delawarensis</i>	CNPEAUh	CNPEAU	CNPEAUh
2330	Goéland argenté	Herring Gull	<i>Larus argentatus</i>	CNR	CNR	CNR
2335	Goéland leucophée	Yellow-legged Gull	<i>Larus cachinnans</i>	-----	-----	XVpAUH
2340	Goéland de Thayer	Thayer's Gull	<i>Larus thayeri</i>	-----	-----	XVPEAUH
2345	Goéland arctique	Iceland Gull	<i>Larus glaucooides</i>	CPAUH	CPAUH	CPEAUH
2350	Goéland brun	Lesser Black-backed Gull	<i>Larus fuscus</i>	XPeAUH	XVPAUH	XPEAUH
2375	Goéland bourgmestre	Glaucous Gull	<i>Larus hyperboreus</i>	cPAUH	cph	CPEAUH
2380	Goéland marin	Great Black-backed Gull	<i>Larus marinus</i>	CNR	CNR	CNR
2385	Mouette de Sabine *	Sabine's Gull *	<i>Xema sabini</i>	X*VE	X*VE	XpEAU
2390	Mouette tridactyle	Black-legged Kittiwake	<i>Rissa tridactyla</i>	CNR	CNR	CNR
2405	Mouette rosée	Ross's Gull	<i>Rhodostethia rosea</i>	-----	-----	XVPEAUH
2410	Mouette blanche	Ivory Gull	<i>Pagophila eburnea</i>	X*VAUH	X*VH	cPauH
2417	Sterne Hansel	Gull-billed Tern	<i>Sterna nilotica</i>	-----	-----	X*VS
2420	Sterne caspienne	Caspian Tern	<i>Sterna caspia</i>	XPEau	XpE	cnPEau
2425	Sterne royale *	Royal Tern *	<i>Sterna maxima</i>	X*VAU	X*VAU	XVE
2440	Sterne caugék	Sandwich Tern	<i>Sterna sandwicensis</i>	XVpeAU	X*VP	X*VE
2445	Sterne de Dougall *	Roseate Tern *	<i>Sterna dougallii</i>	X*VE	X*VE	-----
2450	Sterne pierregarin	Common Tern	<i>Sterna hirundo</i>	CNPEau	CNPEau	CNPEau
2455	Sterne arctique	Arctic Tern	<i>Sterna paradisaea</i>	CNPEau	CNPEau	CNPEau
2460	Sterne de Forster *	Forster's Tern *	<i>Sterna forsteri</i>	X*VAU	X*VAU	X*VAU
2470	Petite Sterne *	Least Tern *	<i>Sterna antillarum</i>	X*VP	X*VP	X*VPE
2490	Sterne bridée	Bridled Tern	<i>Sterna anaethetus</i>	-----	-----	X*VAUH
2515	Guifette noire	Black Tern	<i>Chlidonias niger</i>	XnPEau	XnpEAU	XVPEau
2545	Bec-en-ciseaux noir	Black Skimmer	<i>Rynchops niger</i>	-----	-----	X*VAU

	<b>ALCIDÉS (Godes, Godillons etc.) - AUKS</b>					
2550	Mergule nain	Dovekie	<i>Alle alle</i>	CpeAUH	CpeAUH	CpeAUH
2555	Guillemot Marmette	Common Murre	<i>Uria aalge</i>	CnpeAUH	CAUH	CNR
2560	Guillemot de Brünnich	Thick-billed Murre	<i>Uria lomvia</i>	CPEauH	CH	CNR
2565	Petit Pingouin	Razorbill	<i>Alca torda</i>	CNPEauh	cnNPEauh	cnNPEauh
2575	Guillemot à miroir	Black Guillemot	<i>Cephus grylle</i>	CNR	CNR	CNR
2590	Guillemot marbré	Long billed/Marbled Murrelet	<i>Brachyramphus marmoratus</i>	-----	-----	X*VE
2645	Macareux moine	Atlantic Puffin	<i>Fratercula arctica</i>	CNPEauh	CNPEau	CNPEauh

	<b>PIGEONS ET TOURTERELLES - DOVES</b>					
2665	Pigeon biset	Rock Pigeon	<i>Columba livia</i>	CNR	cNR	cNR
2725	Tourterelle rieuse *	Ringed Turtle-Dove *	<i>Streptopelia risoria</i>	X*VP	X*VP	-----
2730	Tourterelle turque *	European Turtle-Dove *	<i>Streptopelia decaocto</i>	X*VP	X*VP	-----
2750	Tourterelle à ailes blanches	White-winged Dove	<i>Zenaida asiatica</i>	XVEAU	X*VE	X*VPE
2765	Tourterelle triste	Mourning Dove	<i>Zenaida macroura</i>	cNR	cpeAUh	cpeAUh

	<b>COULICOUS</b>	<b>CUCKOOS</b>				
3180	Coulicou à bec noir	Black-billed Cuckoo	<i>Coccyzus erythrophthalmus</i>	XVPEAU	XVPe	XVpEAU
3185	Coulicou à bec jaune	Yellow-billed Cuckoo	<i>Coccyzus americanus</i>	XVpeAU	XVpAU	XVeAU
	<b>CHOUETTETTES ET HIBOUS</b>	<b>OWLS</b>				
3295	Effraie des clochers	Barn-Owl	<i>Tyto alba</i>	-----	-----	X*VAU
3375	Grand-duc d'Amérique	Great Horned Owl	<i>Bubo virginianus</i>	X*E	XE	cNR
3380	Harfang des neiges	Snowy Owl	<i>Nyctea scandiaca</i>	c*EpeauH	c*peauH	cEpeAUH
3385	Chouette épervière	Northern Hawk-Owl	<i>Sturnia ulula</i>	-----	-----	c*NR
3470	Hibou moyen-duc	Long-eared Owl	<i>Asio otus</i>	XVAUH	X*VPH	X*VAU
3480	Hibou des marais	Short-eared Owl	<i>Asio flammeus</i>	cnPEAUh	cnPEAUh	cnPEAUh
3495	Nyctale de Tengmalm	Boreal Owl	<i>Aegolius funereus</i>	cnPEAUh	cn*AUH	cNR
3500	Petite Nyctale	Northern Saw-whet Owl	<i>Aegolius acadicus</i>	XAUH	X*VAUH	XPEAUH
	<b>ENGOULEMENTS</b>	<b>NIGHTJARS</b>				
3520	Engoulevent d'Amérique	Common Nighthawk	<i>Chordeiles minor</i>	XPEAU	Xpeau	XPEAU
3565	Engoulevent de Caroline *	Chuck-will's-widow *	<i>Caprimulgus carolinensis</i>	X*VP	X*VP	X*VAU
3600	Engoulevent bois-pourri	Whip-poor-will	<i>Caprimulgus vociferus</i>	X*VPE	X*VP	-----
	<b>MARTINETS</b>	<b>SWIFTS</b>				
3685	Martinet ramoneur	Chimney Swift	<i>Chaetura pelagica</i>	c*PeAU	c*pEAU	c*PEAU
3740	Martinet noir	Common Swift	<i>Apus apus</i>	X*VPE	X*VE	-----
	<b>COLIBRIS</b>	<b>HUMMINGBIRDS</b>				
4305	Colibri à gorge rubis	Ruby-throated Hummingbird	<i>Archilochus colubris</i>	XPEAU	XPAU	c*nPEau
4355	Colibri roux *	Rufous Hummingbird *	<i>Selasphorus rufus</i>	X*VE	X*VE	X*VE
	<b>MARTINS PECHEURS</b>	<b>KINGFISHERS</b>				
4555	Martin-pêcheur d'Amérique	Belted Kingfisher	<i>Ceryle alcyon</i>	CnPEAU	cnPEAU	CNPEAUh
	<b>PICS</b>	<b>WOODPECKERS</b>				
4695	Pic de Lewis	Lewis's Woodpecker	<i>Melanerpes lewis</i>	-----	-----	X*VE
4705	Pic à tête rouge	Red-headed Woodpecker	<i>Melanerpes erythrocephalus</i>	XVPAU	X*VAU	X*VAU
4770	Pic à ventre roux	Red-bellied Woodpecker	<i>Melanerpes carolinus</i>	-----	-----	X*VAUH
4785	Pic maculé	Yellow-bellied Sapsucker	<i>Sphyrapicus varius</i>	XPAU	XpAU	c*nPEAUh
4820	Pic mineur	Downy Woodpecker	<i>Picoides pubescens</i>	XpeAUh	XpAUH	CNR
4825	Pic chevelu	Hairy Woodpecker	<i>Picoides villosus</i>	XpAUh	XpAUH	CNR
4845	Pic à dos rayé	American Three-toed Woodpecker	<i>Picoides tridactylus</i>	X*H	X*VH	c*NR
4850	Pic à dos noir	Black-backed Woodpecker	<i>Picoides arcticus</i>	XR	XR	cNR
4895	Pic flamboyant	Northern Flicker	<i>Colaptes auratus</i>	CNPeAUh	CNPeAUh	CNPEAUh
	<b>MOUCHEROLLES</b>	<b>FLYCATCHERS</b>				
5665	Moucherolle à côtés olive	Olive-sided Flycatcher	<i>Contopus cooperi</i>	c*Pe	c*Pe	cNPE
5690	Pioui de l'Est	Eastern Wood-Pewee	<i>Contopus virens</i>	c*Peau	c*Peau	XPEau
5720	Moucherolle à ventre jaune	Yellow-bellied Flycatcher	<i>Empidonax flaviventris</i>	CNPE	CNPE	CNPEau
5730	Moucherolle des aulnes	Alder Flycatcher	<i>Empidonax alnorum</i>	XnPE	nXPE	cNPEau
5745	Moucherolle tchébec	Least Flycatcher	<i>Empidonax minimus</i>	XPE	X*P	c*PEau
5800	Moucherolle phébi	Eastern Phoebe	<i>Sayornis phoebe</i>	XVPAU	X*VPAU	XVPE
5805	Moucherolle à ventre roux	Say's Phoebe	<i>Sayornis saya</i>	X*VEAU	X*VE	X*VPEAU
5865	Tyran à gorge cendrée *	Ash-throated Flycatcher *	<i>Myiarchus cinerascens</i>	X*VAU	X*VAU	-----
5875	Tyran huppé *	Great Crested Flycatcher	<i>Myiarchus crinitus</i>	X*VEAU	X*VE	XVEAU

5970	Tyran tigré	Sulphur-bellied Flycatcher	<i>Myiodynastes luteiventris</i>	-----	-----	X*VAU
6010	Tyran de l'Ouest	Western Kingbird	<i>Tyrannus verticalis</i>	XVpeAU	XVpAU	XVpeAU
6015	Tyran tritri	Eastern Kingbird	<i>Tyrannus tyrannus</i>	cPeau	cPeau	cnPEau
6035	Tyran à longue queue	Scissor-tailed Flycatcher	<i>Tyrannus forficatus</i>	-----	-----	X*VE
6040	Tyran des savanes *	Fork-tailed Flycatcher	<i>Tyrannus savana</i>	X*VAU	X*VAU	X*VAU

	<b>PIES-GRÎÈCHES</b>	<b>SHRIKES</b>				
6265	Pie-grièche grise	Northern Shrike	<i>Lanius excubitor</i>	c*PeAUH	c*PAUH	c*EPEAUH

	<b>VIRÉOS</b>	<b>VIREOS</b>				
6275	Viréo aux yeux blancs *	White-eyed Vireo *	<i>Vireos griseus</i>	X*VAU	X*VAU	XVEAU
6345	Viréo à gorge jaune	Yellow-throated Vireo	<i>Vireo flavifrons</i>	XVPEAU	X*VPAU	XVEAU
6360	Viréo à tête bleue	Blue-headed Vireo	<i>Vireo solitarius</i>	cnPEAU	cnPEau	cnPEau
6380	Viréo mélodieux	Warbling Vireo	<i>Vireo gilvus</i>	-----	-----	XVpEAU
6390	Viréo de Philadelphie	Philadelphia Vireo	<i>Vireo philadelphicus</i>	cnPeAU	cnPEAU	c*NPEAU
6395	Viréo aux yeux rouges	Red-eyed Vireo	<i>Vireo olivaceus</i>	cpeAU	XPeAU	c*NPEAU

	<b>GEAIS, PIES, CORBEAUX &amp; CORNELLLES - JAYS, MAGPIES &amp; CROWS</b>					
6455	Mesangeai du Canada	Gray Jay	<i>Perisoreus canadensis</i>	-----	-----	CNR
6465	Geai bleu	Blue Jay	<i>Cyanocitta cristata</i>	cnR	XpEAUH	cNR
6580	Pie bavarde	Black-billed Magpie	<i>Pica pica</i>	-----	-----	X*VAU
6590	Choucas des tours	Eurasian Jackdaw	<i>Corvus monedula</i>	XVPEAUH	XVPEAUH	X*VPAUH
6595	Corneille d'Amérique	American Crow	<i>Corvus brachyrhynchos</i>	CNR	CNR	CNR
6650	Grand Corbeau	Common Raven	<i>Corvus corax</i>	CNR	CNR	CNR

	<b>ALOUETTES</b>	<b>LARKS</b>				
6665	Alouette hausse-col	Horned Lark	<i>Eremophila alpestris</i>	CNPEAUH	CNPEAUH	CNPEAUH

	<b>HIRONDELLES</b>	<b>SWALLOWS</b>				
6670	Hirondelle noire	Purple Martin	<i>Progne subis</i>	XVPeau	XVPEau	XVPEau
6705	Hirondelle bicolor	Tree Swallow	<i>Tachycineta bicolor</i>	CNPEAU	CNPEau	CNPEauh
6745	Hirondelle à ailes hérissées *	Northern Rough-winged Swallow	<i>Stelgidopteryx serripennis</i>	X*VP	X*VP	XVPE
6755	Hirondelle de rivage	Bank Swallow	<i>Riparia riparia</i>	cnPEau	cnPEau	cnPEau
6760	Hirondelle à front blanc	Cliff Swallow	<i>Petrochelidon pyrrhonota</i>	XPEAU	XPe	XPEAU
6770	Hirondelle rustique	Barn Swallow	<i>Hirundo rustica</i>	cnPEAU	cnPEau	cnPEau
6775	Hirondelle de fenêtre *	Common House-Martin *	<i>Delichon urbica</i>	X*VP	X*VP	-----

	<b>MÉSANGES</b>	<b>CHICKADEES</b>				
6785	Mésange à tête noire	Black-capped Chickadee	<i>Poecile atricapillus</i>	XnR	cNR	CNR
6805	Mésange à tête brune	Boreal Chickadee	<i>Poecile hudsonicus</i>	CNR	CNR	CNR

	<b>SITTELLÉS</b>	<b>NUTHATCHES</b>				
6845	Sittelle à poitrine rousse	Red-breasted Nuthatch	<i>Sitta canadensis</i>	cnNPEAUH	cnNPEAUH	cNR

	<b>GRIMPEREAUX</b>	<b>CREEPERS</b>				
6865	Grimpereau brun	Brown Creeper	<i>Certhia americana</i>	XPaUh	X*PAUH	c*NR

	<b>TROGLODYTES</b>	<b>WRENS</b>				
7040	Troglodyte familier	House Wren	<i>Troglodytes aedon</i>	X*VE	X*VEAU	XVAUH

7060	Troglodyte mignon	Winter Wren	<i>Troglodytes troglodytes</i>	cNPEAUh	cNPEAUh	cNPEAUh
7070	Troglodyte des marais	Marsh Wren	<i>Cistothorus palustris</i>	-----	-----	X*VEAU

	<b>ROITELETS</b>	<b>KINGLETS</b>				
7125	Roitelet à couronne dorée	Golden-crowned Kinglet	<i>Regulus satrapa</i>	CNR	CNR	CNR
7130	Roitelet à couronne rubis	Ruby-crowned Kinglet	<i>Regulus calendula</i>	CNPEAUh	CNPEAU	CNPEAUh

	<b>GOBEMOUCHERONS</b>	<b>GNATCATCHERS</b>				
7180	Gobemouche gris-bleu	Blue-gray Gnatcatcher	<i>Poliophtila caerulea</i>	X*VPAU	X*VAU	XVEAUh

	<b>MERLES &amp; GRIVES</b>	<b>THRUSHES</b>				
7275	Traquet motteux	Northern Wheatear	<i>Oenanthe oenanthe</i>	XVpeAU	X*VeAU	XnPEAU
7285	Merlebleu de l'Est *	Eastern Bluebird *	<i>Sialia sialis</i>	X*VAU	X*Vau	X*VP
7295	Merlebleu azuré *	Mountain Bluebird *	<i>Sialia currucoides</i>	X*VAU	X*VAU	X*VAUH
7300	Solitaire de Townsend	Townsend's Solitaire	<i>Myadestes townsendi</i>	-----	-----	XVAUH
7395	Grive fauve	Veery	<i>Catharus fuscescens</i>	XPEAU	XPE	cNPE
7400	Grive à joues grises	Gray-cheeked Thrush	<i>Catharus minimus</i>	c*NPE	CNPE	CNPEau
7410	Grive à dos olive	Swainson's Thrush	<i>Catharus ustulatus</i>	cnPeau	cnPeau	CNPEau
7415	Grive solitaire	Hermit Thrush	<i>Catharus guttatus</i>	CnPEAU	cnpeau	CNPEauh
7420	Grive des bois	Wood Thrush	<i>Hylocichla mustelina</i>	XVP	X*VP	XVP
7425	Merle noir	Eurasian Blackbird	<i>Turdus merula</i>	-----	-----	X*VAU
7440	Grive litorne *	Fieldfare *	<i>Turdus pilaris</i>	X*VP	X*Vp	XVH
7445	Grive mauvis *	Redwing *	<i>Turdus iliacus</i>	X*VP	X*VP	XVeAUH
7505	Merle d'Amérique	American Robin	<i>Turdus migratorius</i>	CNPEAUh	CNPEAUh	CNPEAUh
7535	Grive à collier *	Varied Thrush *	<i>Ixoreus naevius</i>	X*VH	X*VH	X*VPH

	<b>MOQUEURS</b>	<b>MOCKINGBIRDS &amp; THRASHERS</b>				
7570	Moqueur chat	Gray Catbird	<i>Dumetella carolinensis</i>	cnPeAUh	cnPeAUh	XnPEau
7580	Moqueur polyglotte	Northern Mockingbird	<i>Mimus polyglottos</i>	cPeAUH	c*PAUH	c*nPeAUH
7605	Moqueur roux	Brown Thrasher	<i>Toxostoma rufum</i>	XVPAU	X*Vpau	XVpeAUH

	<b>ETOURNEAUX</b>	<b>STARLINGS</b>				
7690	Etourneau sansonnet	European Starling	<i>Sturnus vulgaris</i>	CNR	CNR	CNR

	<b>PIPITS ET BERGERONNETTES - PIPITS &amp; WAGTAILS</b>					
7730	Bergeronnette grise	White Wagtail	<i>Motacilla alba</i>	-----	-----	X*VE
7735	Bergeronnette lugubre *	Black-backed Wagtail *	<i>Motacilla lugens</i>	X*VH	X*VH	-----
7760	Pipit d'Amérique	American Pipit	<i>Anthus rubescens</i>	CNPEAUh	CNPEAUh	CNPEAUh

	<b>JASEURS</b>	<b>WAXWINGS</b>				
7775	Jaseur boréal	Bohemian Waxwing	<i>Bombycilla garrulus</i>	cPeAUH	XHP	cEpeAUH
7780	Jaseur d'Amérique	Cedar Waxwing	<i>Bombycilla cedrorum</i>	cnPEAUh	cPEAUh	cNPEAUH

	<b>PARULINES</b>	<b>WARBLERS</b>				
7820	Paruline à ailes bleues	Blue-winged Warbler	<i>Vermivora pinus</i>	X*VEAU	X*VAU	XVEAU
7823	Paruline de Laurence *	Lawrence's Warbler *	<i>Vermivora lawrencii</i>	X*VAU	X*VAU	-----
7825	Paruline à ailes dorées	Golden-winged Warbler	<i>Vermivora chrysoptera</i>	-----	-----	XVpeAU
7830	Paruline obscure	Tennessee Warbler	<i>Vermivora peregrina</i>	c*nPEAU	CnPEau	CNPEau
7835	Paruline verdâtre	Orange-crowned Warbler	<i>Vermivora celata</i>	XpeAUh	XeAUh	c*peAUh
7840	Paruline à joues grises	Nashville Warbler	<i>Vermivora ruficapilla</i>	XPEAU	XPeau	XnPEAU

7870	Paruline à collier	Northern Parula	<i>Parula americana</i>	cPeAU	c*PEau	c*PEAU
7880	Paruline jaune	Yellow Warbler	<i>Dendroica petechia</i>	CNPEau	CNPEau	CNPEau
7885	Paruline à flancs marron	Chestnut-sided Warbler	<i>Dendroica pensylvanica</i>	XPEAU	XVPau	XPEau
7890	Paruline à tête cendrée	Magnolia Warbler	<i>Dendroica magnolia</i>	cnPeAU	cnPEau	CNPEau
7895	Paruline tigrée	Cape May Warbler	<i>Dendroica tigrina</i>	XPeAU	XPEau	c*nPEauh
7900	Paruline bleue	Black-throated Blue Warbler	<i>Dendroica caerulescens</i>	XpeAUh	XVPEAU	XpeAU
7905	Paruline à croupion jaune	Yellow-rumped Warbler	<i>Dendroica coronata</i>	CnPeAUh	CnPeAUh	CNPEAUh
7906	Paruline à croupion jaune (Audu	Yellowrumped (Audubon's) W	<i>Dendroica coronata</i>	-----	-----	X*VP
7910	Paruline grise	Black-throated Gray Warbler	<i>Dendroica nigrescens</i>	-----	-----	X*VAU
7920	Paruline à gorge noire	Black-throated Green Warbler	<i>Dendroica virens</i>	CPeAU	cPeau	CNPEauh
7925	Paruline de Townsend	Townsend's Warbler	<i>Dendroica townsendi</i>	-----	-----	XVAUH
7930	Paruline à tête jaune	Hermit Warbler	<i>Dendroica occidentalis</i>	-----	-----	X*VAU
7935	Paruline à gorge orangée	Blackburnian Warbler	<i>Dendroica fusca</i>	XPeAU	Xpau	c*nPEau
7940	Paruline à gorge jaune	Yellow-throated Warbler	<i>Dendroica dominica</i>	XVpAU	X*VPAU	XVeAUh
7960	Paruline des pins	Pine Warbler	<i>Dendroica pinus</i>	X*VAU	XV*AU	XVpAUH
7970	Paruline des prés	Prairie Warbler	<i>Dendroica discolor</i>	XVeAU	X*VEAU	XVEAUH
7980	Paruline à couronne rousse	Palm Warbler	<i>Dendroica palmarum</i>	CPeAUh	cPAUh	cNPEAUh
7985	Paruline à poitrine baie	Bay-breasted Warbler	<i>Dendroica castanea</i>	c*PeAU	c*Peau	c*nPEau
7990	Paruline rayée	Blackpoll Warbler	<i>Dendroica striata</i>	CNPEAUh	CNPEau	CNPEauh
7995	Paruline azurée	Cerulean Warbler	<i>Dendroica cerulea</i>	-----	-----	XVEAU
8020	Paruline noir et blanc	Black-and-white Warbler	<i>Mniotilta varia</i>	CNPEAU	CNPEau	CNPEauh
8025	Paruline flamboyante	American Redstart	<i>Setophaga ruticilla</i>	cNPeAU	cNPEau	CNPEau
8030	Paruline orangée	Prothonotary Warbler *	<i>Protonotaria citrea</i>	X*VE	?	XVEAU
8035	Paruline vermivore	Worm-eating Warbler	<i>Helmitheros vermivorus</i>	X*VEAU	X*VEAU	X*VEAU
8045	Paruline couronnée	Ovenbird	<i>Seiurus aurocapillus</i>	c*nPeAUh	cnPe	CNPEauh
8050	Paruline des ruisseaux	Northern Waterthrush	<i>Seiurus noveboracensis</i>	CNPEau	CNPEau	CNPEau
8060	Paruline du Kentucky *	Kentucky Warbler *	<i>Oporornis formosus</i>	X*VAU	X*VAU	XVEAU
8065	Paruline à gorge grise	Connecticut Warbler	<i>Oporornis agilis</i>	-----	-----	X*VAU
8070	Paruline triste	Mourning Warbler	<i>Oporornis philadelphia</i>	CNPEau	CNPE	CNPEau
8080	Paruline masquée	Common Yellowthroat	<i>Geothlypis trichas</i>	CNPEAU	CNPEau	cNPEAUh
8145	Paruline à capuchon	Hooded Warbler	<i>Wilsonia citrina</i>	X*VPAU	X*VP	XVEAU
8150	Paruline à calotte noire	Wilson's Warbler	<i>Wilsonia pusilla</i>	CNPEAU	CNPEau	CNPEau
8155	Paruline du Canada	Canada Warbler	<i>Wilsonia canadensis</i>	XPEAU	XPE	XPEau
8235	Paruline polyglotte	Yellow-breasted Chat	<i>Icteria virens</i>	XVpeAUh	XVEAUh	XVEAUh

**TANGARAS**                      **TANAGERS**

8415	Tangara vermillon	Summer Tanager	<i>Piranga rubra</i>	XVPAU	XVPAU	X*VP
8420	Tangara écarlate	Scarlet Tanager	<i>Piranga olivacea</i>	XVPAU	XVPAU	XVPEAU
8425	Tangara à tête rouge	Western Tanager	<i>Piranga ludoviciana</i>	-----	-----	X*VPAU

**BRUANTS**                      **SPARROWS**

8910	Tohi tacheté	Spotted Towhee	<i>Pipilo maculatus</i>	-----	-----	X*VAU
8915	Tohi à flancs roux	Eastern Towhee	<i>Pipilo erythrophthalmus</i>	XPAUh	X*VAU	XVPeAUH
9010	Bruant hudsonien	American Tree Sparrow	<i>Spizella arborea</i>	c*pAUH	c*pAUh	cNPEAUh
9015	Bruant familier	Chipping Sparrow	<i>Spizella passerina</i>	c*PeAUh	c*PAU	c*nPEauh
9020	Bruant des plaines	Clay-colored Sparrow	<i>Spizella pallida</i>	X*VPAU	-----	XVPeAUH
9030	Bruant des champs	Field Sparrow	<i>Spizella pusilla</i>	X*VAU	X*VAU	X*VPAUH
9045	Bruant vespéral	Vesper Sparrow	<i>Pooecetes gramineus</i>	XVeAU	X*VEAU	X*PAUH
9050	Bruant à joues marron	Lark Sparrow	<i>Chondestes grammacus</i>	XVpeAU	XVpeAU	XVpeAUh
9055	Bruant à gorge noire *	Black-throated Sparrow *	<i>Amphispiza bilineata</i>	X*VP	X*VP	-----
9060	Bruant noir et blanc	Lark Bunting	<i>Calamospiza melanocorys</i>	-----	-----	X*VAU
9065	Bruant des prés	Savannah Sparrow	<i>Passerculus sandwichensis</i>	CNPEAUh	CNPEAUh	CNPEAUh
9070	Bruant sauterelle *	Grasshopper Sparrow *	<i>Ammodramus savannarum</i>	X*VAU	X*VAU	XVpAUh
9090	Bruant de Nelson	Nelson's Sharp-tailed Sparrow	<i>Ammodramus nelsoni</i>	-----	-----	XVAU
9110	Bruant fauve	Fox Sparrow	<i>Passerella iliaca</i>	CNPEAUh	CNPEAUh	CNPEAUh
9115	Bruant chanteur	Song Sparrow	<i>Melospiza melodia</i>	cnR	cnPEAUh	cNPEAUh
9120	Bruant de Lincoln	Lincoln's Sparrow	<i>Melospiza lincolni</i>	cPeAUh	c*Peau	CNPEauh

9125	Bruant des marais	Swamp Sparrow	<i>Melospiza georgiana</i>	CNPEAUh	CNPEAUh	CNPEAUh
9135	Bruant à gorge blanche	White-throated Sparrow	<i>Zonotrichia albicollis</i>	CNPEAUh	CNPEAUh	CNPEAUh
9140	Bruant à face noire	Harris's Sparrow	<i>Zonotrichia querula</i>	-----	-----	X*VH
9145	Bruant à couronne blanche	White-crowned Sparrow	<i>Zonotrichia leucophrys</i>	cPAUh	c*PAU	cNPEAUh
9150	Bruant à couronne dorée	Golden-crowned Sparrow	<i>Zonotrichia atricapilla</i>	X*VAUH	-----	-----
9160	Junco ardoisé	Dark-eyed Junco	<i>Junco hyemalis</i>	CNR	cnPeAUh	CNR
9175	Bruant lapon	Lapland Longspur	<i>Calcarius lapponicus</i>	c*pAUh	c*AUH	cPeAUh
9185	Bruant à ventre noir	Chestnut-collared Longspur	<i>Calcarius ornatus</i>	-----	-----	X*VP
9225	Bruant des neiges	Snow Bunting	<i>Plectrophenax nivalis</i>	CpAUH	CpAUH	CPeAUH

	<b>CARDINAUX</b>	<b>CARDINALS</b>				
9280	Cardinal rouge	Northern Cardinal	<i>Cardinalis cardinalis</i>	-----	-----	XVEAU
9300	Cardinal à poitrine rose	Rose-breasted Grosbeak	<i>Pheucticus ludovicianus</i>	c*PAUh	XPAUh	c*NPEAUh
9320	Guiraca bleu	Blue Grosbeak	<i>Guiraca caerulea</i>	XVPeAU	X*VPAU	XVPAU
9335	Passerin indigo	Indigo Bunting	<i>Passerina cyanea</i>	XVpAU	XVpAU	XVPeAUh
9355	Dickcissel d'Amérique	Dickcissel	<i>Spiza americana</i>	XpAUh	X*pAUh	XpEAUH

	<b>ICTÉRIDÉS (oiseaux noirs)</b>	<b>BLACKBIRDS</b>				
9360	Goglu des prés	Bobolink	<i>Dolichonyx oryzivorus</i>	c*nPeAU	c*nPeau	c*NPEau
9365	Carouge à épauettes	Red-winged Blackbird	<i>Agelaius phoeniceus</i>	c*PeAUh	c*PeAUH	c*NPEauh
9390	Sturnelle des prés	Eastern Meadowlark	<i>Sturnella magna</i>	XVAUh	XVAUh	XVPeAUh
9400	Carouge à tête jaune	Yellow-headed Blackbird	<i>Xanthocephalus xanthoceph</i>	XVEAUh	XVEAUh	XVPeAUh
9415	Quiscale rouilleux	Rusty Blackbird	<i>Euphagus carolinus</i>	c*NPEAUh	cNPEAU	cNPEAUh
9420	Quiscale de Brewer	Brewer's Blackbird	<i>Euphagus cyanocephalus</i>	-----	-----	X*VP
9425	Quiscale bronzé	Common Grackle	<i>Quiscalus quiscula</i>	cNR	cnPeAUh	c*NPEAUH
9470	Vacher à tête brune	Brown-headed Cowbird	<i>Molothrus ater</i>	c*PEAU	cPEAUh	c*nPEAUH
9515	Oriole des vergers	Orchard Oriole	<i>Icterus spurius</i>	X*VE	X*Ve	X*VPE
9580	Oriole de Baltimore	Baltimore Oriole	<i>Icterus galbula</i>	cpeAUh	cpAUh	c*pEAUh

	<b>FRINGILLES</b>	<b>FINCHES</b>				
9645	Pinson des arbres	Common Chaffinch	<i>Fringilla coelebs</i>	-----	-----	X*VPH
9670	Durbec des sapins	Pine Grosbeak	<i>Pinicola enucleator</i>	CNR	CNR	CNR
9680	Roselin pourpré	Purple Finch	<i>Carpodacus purpureus</i>	cPeAUH	cPEAUh	CNR
9690	Roselin familier	House Finch	<i>Carpodacus mexicanus</i>	?	?	-----
9695	Bec-croisé des sapins	Red Crossbill	<i>Loxia curvirostra</i>	cpeAUH	cpEAUH	c*NR
9700	Bec-croisé bifascié	White-winged Crossbill	<i>Loxia leucoptera</i>	cnpeAUH	cnpeAUH	CENR
9705	Sizerin flammé	Common Redpoll	<i>Carduelis flamma</i>	CnpeAUH	CnpeAUH	CENR
9710	Sizerin blanchâtre	Hoary Redpoll	<i>Carduelis hornemanni</i>	XauH	X*VAU	XPauH
9715	Tarin des aulnes *	Eurasian Siskin *	<i>Carduelis spinus</i>	X*VE	X*VE	-----
9720	Tarin des pins	Pine Siskin	<i>Carduelis pinus</i>	CnPeAUH	cnPeAUH	CENR
9760	Chardonneret jaune	American Goldfinch	<i>Carduelis tristis</i>	CnR	cnR	cNPEAUH
9795	Gros-bec errant	Evening Grosbeak	<i>Coccothraustes vespertinus</i>	cPeAUH	cpAUH	cEnPeAUH

	<b>BRUANT DE L'ANCIEN MONDE - OLD WORLD SPARROW</b>					
9985	Moineau domestique	House Sparrow	<i>Passer domesticus</i>	CNR	CNR	cNR

Nombre d'espèces pour SPM (incluant deux sous-espèces) : .....	337
Nombre d'espèces pour Terre-Neuve (incluant trois sous-espèces) : .....	381